



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF AGRICULTURE
P.O. Box 42560 • Olympia, Washington 98504-2560 • (360) 902-1800

17 de enero de 2003

El estado de Washington prohíbe el transporte de aves desde la zona de cuarentena por la Enfermedad Newcastle Exótico hacia el Estado de Washington.

El 15 de enero de 2003, el Departamento de Agricultura del Estado de Washington adoptó una regulación que inmediatamente prohíbe mover aves desde la zona de cuarentena establecida por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para prevenir la diseminación de la Enfermedad Newcastle Exótico. El Newcastle Exótico es una enfermedad de virus altamente contagiosa que afecta a todas las aves. Esta enfermedad no presenta una amenaza a la salud humana y no afecta la seguridad de los productos avícolas para el consumo humano, tales como carne de pollo y huevos.

Desde el 17 de enero, la cuarentena incluye porciones de los condados de Nye y Clark en Nevada; y los siguientes condados en el sur de California: Los Ángeles, Orange, San Diego, San Bernardino, Imperial, Ventura, Riverside y Santa Bárbara.

La regulación permanecerá en efecto por 120 días. Se puede renovar por otros 120 días si es necesario.

SECCIÓN NUEVA

WAC 16-54-155 CUARENTENA DE EMERGENCIA POR LA ENFERMEDAD NEWCASTLE EXÓTICO (ENE).

Esta sección comprende todas las especies de aves y el tráfico comercial que se origine de la zona de cuarentena de ENE en California y a exhibiciones y muestras de pájaros, remates o subastas, exposiciones al público y competencias que se lleven a cabo en el Estado de Washington.

- (1) **Áreas bajo la cuarentena.** Las áreas bajo la cuarentena incluyen todos los condados y porciones de los condados en California que actualmente están declarados o que serán declarados en el futuro bajo cuarentena por ENE por el estado de California o por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), Servicio de Inspección de Salud Animal y Vegetal. El área bajo cuarentena en California desde el 15 de enero de 2003, incluye los condados de Los Ángeles, Orange, San Diego, San Bernardino, Riverside, Imperial y Ventura.
- (2) **Artículos bajo restricción.** Pájaros, aves de corral, productos avícolas, materiales avícolas de desecho, que podrían transmitir ENE. Incluidos en la restricción están los vehículos que hacen entregas de pájaros vivos en la zona de cuarentena y regresan al estado de Washington.
- (3) No se debe traer al Estado de Washington pájaros vivos o muertos de ningún tipo, incluyendo aves de corral, productos avícolas, materiales avícolas de desecho del área bajo cuarentena que podrían transmitir ENE. Una excepción se hace para los huevos que han cumplido con los requerimientos de 9 CFR 82.8, incluyendo lavado, sanitizado y empaque en material nuevo.
- (4) No se debe traer al Estado de Washington el equipo usado para el procesamiento de huevos, instalaciones, alimentos y entretención o para el cuidado de cualquier tipo de pájaro del área bajo cuarentena, a menos que vengan con un certificado y firmado por una autoridad del USDA o del California Department of Food and Agriculture certificando que el equipo ha sido limpiado y desinfectado de acuerdo al protocolo establecido por USDA.
- (5) El chofer de un vehículo comercial que viene del área de cuarentena transportando alimentos o huevos debe proveer prueba, si es solicitada por un inspector de agricultura, de la limpieza y desinfección del vehículo, remolque y material de empaque que se realizó inmediatamente antes de cargar el vehículo. Esta prueba se debe dar por escrito y demostrar que la limpieza y desinfección se hizo de acuerdo al protocolo establecido por USDA.
- (6) El chofer de un vehículo de cualquier tipo que transporta un pájaro debe proveer, si lo solicita un inspector de agricultura, un certificado original de salud emitido por un veterinario dentro de los treinta días antes de la entrada declarando que los pájaros están sanos y que no vienen de la zona bajo cuarentena. Fotocopias de los certificados de salud deben tener la firma original del veterinario. Se pueden usar los formularios de la National Poultry

Improvement Plan (NPIP) para el movimiento de aves por los miembros de esa organización con la certificación que no vienen de la zona bajo cuarentena.

- (7) El promotor de un evento, tal como una exhibición, muestra, remate o subasta, competencia u otra exhibición pública de pájaros de cualquier tipo debe inmediatamente informar al Veterinario Estatal por correo, fax o correo electrónico de un evento programado en Washington.
- (8) El promotor de un evento, tal como una exhibición, muestra, remate o subasta, competencia u otra exhibición pública de pájaros de cualquier tipo, debe informar por escrito a los vendedores, a los expositores y participantes acerca de este WAC, de la actual cuarentena por ENE y del riesgo de introducir ENE en el Estado de Washington. El promotor también debe pedir a cada vendedor y presentador que certifique por escrito que ellos no están violando este WAC. El documento firmado debe enviarse al Veterinario Estatal dentro de una semana de terminado el evento.